

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 15 FÉVRIER 1907.

---

<b>Ontwerp van wet tot aanvulling en wijziging der wetten van 21 April 1810 en 2 Mei 1837 op de mijnen (4).</b>	<b>Projet de loi complétant et modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1837 sur les mines (1).</b>
---	--

<b>Subamendementen van den heer Augusteyns op het nieuw artikel (21<sup>bis</sup>) door den heer Helleputte en mededeleden ingediend betreffende het gebruik der talen bij het Mijnbestuur.</b>	<b>Sous-amendement de M. Augusteyns à l'article nouveau (21<sup>bis</sup>) présenté par MM. Helleputte et consorts relativement à l'emploi des langues dans l'Administration des mines.</b>
---	---

De volgende bepalingen aan dit artikel toe te voegen :

*De Staatsambtenaren bij het Mijnbestuur, de ambtenaren bij het Middenbestuur, de leden van den Raad der mijnen en de ambtenaren van geconcedeerde mijnen moeten zich schikken naar de bepalingen der wet van 22 Mei 1878 op het gebruik van de Vlaamsche taal in bestuurszaken.*

*Om eene volledige toepassing van de wet van 1878 mogelijk te maken, zal de betrokken Minister voor 1 Januar 1911, door middel van omstandige onderrichtingen, aan de ambtenaren voorschrijven hoe ze zich moeten gedragen in de onderscheiden gevallen, die zich kunnen voordoen bij de uitoefening van hun ambt.*

**Ajouter les dispositions suivantes :**

*Les fonctionnaires de l'Etat attachés à l'Administration des mines, les fonctionnaires de l'Administration centrale, les membres du Conseil des mines et les fonctionnaires attachés aux mines concédées doivent se conformer aux dispositions de la loi du 22 mai 1878 sur l'emploi de la langue flamande en matière administrative.*

*Pour rendre possible l'application complète de la loi de 1878, le Ministre compétent devra, avant le 1<sup>er</sup> janvier 1911, dans des instructions détaillées, indiquer aux fonctionnaires comment ils doivent se comporter dans les différents cas qui peuvent se présenter dans l'exercice de leurs fonctions.*

**AUGUSTEYNS**

---

- |   |  |
|---|--|
| (4) Ontwerp van wet, n° 77 (zittingsjaar 1904-1905).<br>Wetsvoorstel, n° 113 (zittingsjaar 1901-1902).<br>Verslag, n° 62.<br>Amendementen, n° 111, 114, 117, 125, 137, 139, 142, 145, 158, 163, 164, 167, 168 (zittingsjaar 1905-1906), 59, 60, 62, 64, 65 en 70. | (1) Projet de loi, n° 77 (session de 1904-1905).<br>Proposition de loi, n° 113 (session de 1901-1902).<br>Rapport n° 62<br>Amendements, n° 111, 114, 117, 125, 137, 139, 142, 145, 158, 163, 164, 167, 168 (session de 1905-1906), 59, 60, 62, 64, 65 et 70. |
|---|--|